

Oltre a-e iniçiative da nòstra tradiçion, ilustræ con preci-xon inte pagine da “Vitta do Sodalissio”, quarch’atra còsa a se meschia inte l’aia. Pe primma còsa, personalmente e comme prescidente de A Compagna, devo ringraçià Primocanale pò-u spaçio ch’o da a-o zeneize, a-a Compagna e a mi: tutti i venerdì seia pe ’n’oa e meza, da neuv’oe a dex’e meza de seia (21.00 – 22.30), a Primocanale se parla zeneize! O condutô Gilberto Volpara e mi comme òspite fisso parlemmo de paròlle de Zena e de Liguria, di travaggi de vei e d’ancheu, do nòstro mâ e di nòstri monti; e tutti quelli che son invitæ parlan ògnidun inta seu parlâ: de Zena, de Arbenga, de Campo Ligure, de Roscigion, de Vaze... Davei ’na bella vedrinn-a pe mostrâ comme a nòstra coltua e e nòstre lengoe son vive e van tegnue vive. Manc’a fal’apòsta, quarcòsa se meschia anche in Comun. I doî tiatri a vocaçion dialetale, o Verdi de Sestri e o Govi de Bösanæo (purtròppo o Tiatro da Zoentù o n’â abando-nòu), e A Compagna son stæti ciamæ da-o Comun de Zena, direçion Coltua e Turismo, pe inandiâ doî corsi (un pe tiatro) pe mostrâ a reçitâ in zeneize! L’è stæto anche atrovòu in sponsor: a Conad. I corsi (de badda!) mostrian

comme se fâ a reçitâ, a stâ in sciò palco, a fâ ’na regia, ma mostrian anche in pò de stòia do tiatro zeneize e, e chi a l’intervegne A Compagna, còse bezeugna fâ pe pronon-çiâ ben o zeneize. Apenn-a o mòdolo d’iscrìcion o saiâ pronto, e no ghe veu goæi, o saia misso da descaregâ in sciò scito Internet da Compagna. Tutti peuan parteçipâ a-e leçioin. Tra i parteçipanti ghe ne saiâ trenta pe tiatro che daian a seu disponibilitæ a ’na parteçipaçion ciù ativa ch’a terminiâ co-ina rapresentaçion tiatrala dove liatri reçitiân. Fæme finî questa mæ ciaciarata parlando di “Martedì”, che se son averti o primmo d’òtobre con tantiscime person-n-e vegnue a sentî l’asesò a-a coltua e a-o turismo do Comun de Zena Carla Sibilla e son arestæ davei contente do travaggio ch’a l’â fæto pe-a nòstra çitæ. Comme senpre o programma o tocca tantiscimi ponti de nòstro interesse e tantiscimi son i nommi che an acetòu de vegnî da niatri in Compagna, segno che ese nòstri òspiti o l’è ’n ònò no solo pe niatri, ma pe liatri ascì. Anæve a leze a programa-çion da zenâ a marzo 2014 in fondo a questo Boletin e son seguio ch’atroviei tanti “Martedì” de vòstro interesse a-i quæ no poriei mancâ. Scignorîa

IL XX CONGRESSO INTERNAZIONALE SU SCOPERTE E CARTOGRAFIA A VALLADOLID

Dedicato quest’anno alla scoperta dei Mari del Sud. Invitato il recchese Alessandro Pellegrini che ha parlato dei riflessi cartografici del viaggio di Nicoloso da Recco alle Canarie.

di Alessandro Pellegrini

Si è tenuto nello scorso mese di giugno a Valladolid, città spagnola ricca di memorie colombiane, famosa perchè lì vi morì il grande Genovese, il ventesimo Congresso Internazionale su Scoperte e Cartografia organizzato dal Centro di Studi sull’America e dalla locale fondazione Casa di Colombo con la collaborazione del Comune e dell’Università e di altri Centri culturali locali. L’area tematica di quest’edizione è stata dedicata alla scoperta dei Mari del Sud.

Oltre agli studiosi spagnoli, portoghesi ed un messicano hanno preso parte all’edizione di quest’anno in rappresentanza dell’Italia la prof. Simonetta Conti (II Università di Napoli) la quale ha parlato su alcune carte nautiche inglesi conservate alla Biblioteca Nazionale di Firenze, la dr.a Carla Masetti (Università Roma III) che è intervenuta sulla cartografia fra il Mar Nero e la penisola di Malacca, mentre la dr.a Graziella Galliano dell’Ateneo genovese ha illustrato il tema delle isole di Tonga nella cartografia e nella letteratura geografica. Io ero presente come studioso recchese facente parte della Società Geografica Italiana ed ho presentato una relazione sugli effetti pratici nella cartografia del Tre e Quattrocento del viaggio di Nicoloso da Recco e di Angiolino Tegghia de’Corbizzi che si svolse nell’estate del 1341 e su cui scrisse una completa relazione a sfondo geografico il grande Giovanni Boccaccio di cui si celebra quest’anno in Italia il 700° anniversario della nascita.

“Stiamo parlando di anni lontanissimi eppure le pochissime carte nautiche residue non portano alcuna indicazione delle isole Canarie prima del viaggio di Lazzarotto Malocello,

svoltosi attorno agli anni 1330: dopo il suo viaggio compaiono su una famosa carta nautica di Angelino Dalorto, di scuola genovese, disegnata nel 1336, sia l’isola canaria di Lanzarote sormontata dalla bandiera genovese che quella di Forteventura con l’isolotto di Lobos.

Le carte nautiche successive al viaggio di cui si occupò il Boccaccio portano l’indicazione prima di cinque, poi di sei ed infine di tutte e sette le maggiori isole Canarie, variamente orientate, dell’isola di Madera con Porto Santo, delle Azzorre più vicine al Portogallo. In anni successivi si aggiunsero sulle carte nautiche anche le isole di Capo Verde, di San Tomé e Principe, di Sant’Elena e di Tristan da Cunha tutte ubicate nell’Atlantico, al largo del Golfo di Guinea.

In un certo senso la cartografia nautica prese atto immediatamente della riscoperta delle Canarie che erano poste in un quadrante geografico ove soffiano gli alisei che spingevano i velieri del passato tanto verso le isole dei Caraibi quanto verso le coste del Venezuela e del Brasile e che costituivano una tappa obbligata per qualsiasi viaggio diretto verso le coste americane. Se ne rese ben conto Cristoforo Colombo il quale aggiunse alla conoscenza dell’aliseo quella della corrente nordatlantica che consente di rientrare dal centro America verso l’Europa percorrendo una rotta settentrionale che passa a fianco dell’arcipelago delle Azzorre. Con i primi navigatori liguri del Trecento inizia la scoperta dell’Atlantico verso Occidente con tutte le conseguenze che ne seguirono anche nel campo della cartografia, elemento di conoscenza indispensabile per quanti vanno per mare.”